

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
9436E	9436E	9436E	9436E	9436E	9436E	9436E	9436E	9436E

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

BRUKSANVISNING

- Placera enheten på en plan, jämn yta.
- VIKTIGT: Placera inte där direkt solljus kan träffa speglarna, eftersom detta kan orsaka brand.
- Sätt i batterierna enligt nedanstående anvisning.
- Tryck på I/O-kontakten för att lysa upp spegeln.
- Stäng av efter användning för att spara på batterierna.
- Låt svalna helt, utom räckhåll för barn, innan förvaring i ett svalt, torrt utrymme.

Sätta i batterierna

- Denna produkt använder 3 x AA-batterier (ingår ej).
- Efter att ha lossat på skruven, öppna batterifacket på spegelns bas.
- Sätt i batterierna enligt anvisningen på batterifacket.
- Sätt tillbaka batteriluckan och snäpp på plats, dra sedan åt skruven.

LED-LAMPOR

Denna spegel är utrustad med LED-lampor som inte kan bytas ut.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Om rengöring blir nödvändig stäng av och låt spegeln svalna helt. Spegelns utsida rengörs med en fuktig trasa. Rengör spegelglaset med glasputs. Slå inte på förrän den är helt torr.

NORSK

9436E

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

BRUK AV APPARATET

- Plasser på en flat, jevn overflate.
- VIKTIG! Ikke plasser der direkte sollys kan treffe overflaten på speilene, ettersom dette kan føre til brann.
- Sett inn batterier som beskrevet under.
- Trykk på I/O-bryteren for å lyse opp speilet.
- Etter bruk slår du det av for å spare på batteriene.
- La det kjøles helt ned, utenfor barns rekkevidde, før du legger bort speilet på et kjølig, tørt område.

Sette inn batterier

- Dette produktet trenger 3 x AA batterier (ikke inkludert).
- Etter at du løsner skruen, åpner du batteriluken på speilets base.
- Sett batteriene inn som det er merket på batteriluken.
- Sett på batteridekselet og smekk det tilbake på plass, så trekker du til skruen.

LED-LYSPÆRER

Speilet er utstyrt med LED-lyspærer som er utformet for hele speilets levetid, og kan ikke skiftes ut.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Hvis du må rengjøre speilet, slår du det av og lar det kjøles helt ned. Tørk over med en fuktig klut for å rengjøre speilets utside. Rengjør speilglasset med et glassrengjøringsmiddel. Ikke slå på speilet før det er helt tørt.

SUOMI

9436E

Lue turvaohjeet ensin.

KÄYTTÖ

- Aseta laite tasaiselle, suoralle pinnalle.
- TÄRKEÄÄ! Älä aseta paikkaan, jossa suora auringonvalo voi osua peiliin pintaan, sillä seurauksena voi olla tulipalo.
- Aseta paristot alla kuvatulla tavalla.
- Sytytä peiliin valo painamalla I/O-kytkintä.
- Käytön jälkeen sammuta tuote paristojen säätämiseksi.
- Anna jäähtyä täydllisesti, poissa lasten ulottuvilta, ennen kuin varastoit tuotteen viileään, kuivaan paikkaan.

Paristojen asettaminen

- Tämä tuote vaatii 3 kpl AA-paristoja (eivät sisälly toimitukseen).
- Ruuvin löysäämisen jälkeen avaa paristokotelo peilin jalustasta.
- Aseta paristot paristokotelon merkintöjen mukaisesti.
- Aseta ja napsauta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja kivistä sitten ruuvi.

LED-POLTTIMOT

Tässä peilissä on pitkäikäiset LED-polttimot, joita ei voi vaihtaa.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Jos puhdistus on tarpeen, sammuta peili ja anna sen jäähtyä kokonaan. Puhdista peilin ulkokuori pyyhkimällä kostealla liinalla. Puhdista peililasi lasinpuhdistusaineella. Kytke virta vasta, kun tuote on täysin kuiva.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

9436E

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, λεία επιφάνεια.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε σημείο όπου το ηλιακό φως μπορεί να έλθει σε άμεση επαφή με την επιφάνεια του καθρέφτη, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Εισαγάγετε τις μπαταρίες όπως περιγράφεται παρακάτω.
- Πατήστε τον διακόπτη I/O για να φωτίσετε τον καθρέφτη.
- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τον καθρέφτη για να διατηρήσετε την ισχύ των μπαταριών.
- Αφήστε τον καθρέφτη να κρυώσει εντελώς, μακριά από παιδιά, πριν τον αποθηκεύσετε σε δροσερό ξηρό χώρο.

Εισαγωγή μπαταριών

- Για αυτό το προϊόν απαιτούνται 3 μπαταρίες AA (δεν περιλαμβάνονται).
- Αφού ξεβιδώσετε τη βίδα, ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στη βάση του καθρέπτη.
- Εισαγάγετε τις μπαταρίες στη θήκη μπαταριών, όπως υποδεικνύεται.
- Τοποθετήστε ξανά το καπάκι της θήκης και πιέστε το μέχρι να μπει στη θέση του. Στη συνέχεια, σφίξτε τη βίδα.

ΛΑΜΠΗΡΕΣ LED

Αυτός ο καθρέφτης είναι εξοπλισμένος με μη αντικαταστάσιμους λαμπτήρες LED μεγάλης διάρκειας ζωής.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αν ο καθαρισμός είναι απαραίτητος, απενεργοποιήστε τον καθρέφτη και αφήστε τον να κρυώσει εντελώς. Για να καθαρίσετε την εξωτερική επιφάνεια του καθρέφτη, σκουπίστε την με ένα υγρό πανί. Καθαρίστε τον καθρέφτη με καθαριστικό για τα τζάμια. Μην ενεργοποιείτε τον καθρέφτη εάν δεν έχει στεγνώσει εντελώς.

MAGYAR

9436E

Először olvassa el a biztonsági utasításokat!

HASZNÁLAT

- Helyezze a készüléket sima, vízszintes felületre.
- FONTOS! Ne tegye a készüléket olyan helyre, ahol a tükrök felületét közvetlen napfény érheti, ez ugyanis tűzet okozhat.
- Helyezze be az elemeket a lenti utasításokat követve.
- A tükrő megvilágításához nyomja meg a be-és kikapcsoló (I/O) gombot.
- Az elemek lemerülését elkerülendő kapcsolja ki a készüléket használat után.
- Gyermeektől távol tartva hagyja teljesen lehűlni a készüléket, majd tegye el egy hűvös, száraz helyre.

Az elemek behelyezése

- Ez a termék 3 db AA típusú elemmel működik (a csomag nem tartalmazza).
- Lazítsa meg a csavart, majd nyissa ki a tükrő talpán található elemtartó rekeszt.
- A rekesz jelölései alapján helyezze be az elemeket.
- Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, és pattintsa a helyére, majd húzza meg a csavart.

LED IZZÓK

A tükrő nem cserélhető, tartós LED izzókkal rendelkezik.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Amennyiben meg kell tisztítani a tükröt, kapcsolja ki és hagyja teljesen lehűlni. A tükrő külső része nedves ronggyal tisztítható. A tükrő üvegét ablaktisztítóval takarítsa le. Ne kapcsolja be a készüléket, amíg az teljesen meg nem száradt.

POLSKI

9436E

Należy najpierw przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.

JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIA

- Ustaw lusterko na płaskiej, równej powierzchni.
- UWAGA! Nie ustawiaj go w miejscu, w którym promienie słoneczne mogłyby padać bezpośrednio na tafłę lustra, ponieważ może to spowodować pożar.
- Włóż baterie zgodnie z opisem poniżej.
- Naciśnij przycisk I/O, żeby podświetlić lusterko.
- Po użyciu wyłącz urządzenie, żeby oszczędzić baterie.
- Pozostaw akcesorium do całkowitego ostygnięcia, poza zasięgiem dzieci, a następnie odłóż w chłodne i suche miejsce.

Wkładanie baterii

- Produkt wymaga 3 baterii AA (brak w zestawie).
- Poluzuj śrubkę i otwórz komorę baterii w podstawie lusterka.
- Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami w komorze.
- Założ ponownie klapkę i mocno przyciśnij, a następnie dokręć śrubkę.

ŻARÓWKI LED

Lusterko wyposażone jest w niewymienialne żarówki LED.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

W przypadku konieczności wyczyszczenia akcesorium wyłącz je i poczekaj, aż całkowicie ostygnie. Aby wyczyścić zewnętrzną część lusterka, przetrzyj ją wilgotną ściereczką. Tafłę lustra należy czyścić płynem do mycia szyb. Lusterka nie wolno włączać ponownie, dopóki całkowicie nie wyschnie.

ČESKY

9436E

Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.

NÁVOD K POUŽITÍ

- Položte spotřebič na rovný povrch.
- DŮLEŽITÉ! Neumisťujte spotřebič na místo, kde by se přímé sluneční světlo mohlo odrážit od zrcátek, protože by to mohlo způsobit požár.
- Baterie vložte způsobem, který je popsán níže.
- Pro osvětlení zrcátka zmáčkněte I/O.
- Po použití vypněte, abyste nevybili baterie.
- Před uložením na chladném a suchém místě mimo dosah dětí nechte spotřebič úplně vychladnout.

Vložení baterií

- Tento spotřebič vyžaduje baterie (3x AA) (nejsou součástí balení).
- Uvolněte šroub a otevřete prostor pro baterie v podstavci zrcátka.
- Baterie vložte způsobem, který je vyznačen na prostoru pro baterie.
- Prostor na baterie zakryjte víčkem a začvakněte na místo, poté utáhněte šroub.

LED ŽÁROVKY

Zrcadlo je opatřeno nevměnitelnými LED žárovkami.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pokud je nutné spotřebič vyčistit, vypněte jej a nechte úplně vychladnout. Pokud chcete vyčistit vnější část zrcátka, otřete jej vlhkým hadříkem. Čištěte sklo zrcátka čističem skla. Nezapínejte, dokud není spotřebič úplně suchý.

Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Поместите прибор на ровную, горизонтальную жаропрочную поверхность.
- ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Не размещайте прибор в местах, где прямой солнечный свет может отражаться от зеркал, так как это может привести к пожару.
- Вставьте батарейки, как описано ниже.
- Нажмите кнопку I/O, чтобы осветить зеркало.
- После использования выключите, чтобы избежать разрядки батареек.
- Дайте прибору полностью остыть, прежде чем поместить его на хранение в прохладное, сухое место, недоступное для детей.

Установка батареек

- Для этого прибора требуются 3 батарейки AA (не входят в поставку).
- Освободив винт, откройте батарейный отсек в основании зеркала.
- Вставьте батарейки, как указано на батарейном отсеке.
- Установите на место крышку батарейного отсека и защелкните ее, затем затыните винт.

СВЕТОДИОДНЫЕ ЛАМПЫ

Зеркало оснащено несменными светодиодными лампами.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если необходимо очистить зеркало, выключите его и дайте ему полностью остыть. Для того чтобы очистить внешнюю поверхность зеркала, протрите ее влажной тряпкой. Очистите стекло зеркала с помощью очистителя для стекла. Не включайте, пока прибор полностью не высохнет.

Önce güvenlik talimatlarını okuyun.

NASIL KULLANILIR

- Cihazı düz bir yüzeye yerleştirin.
- ÖNEMLİ! Güneş ışığının doğrudan aynaların yüzeyine vurabileceği bir yere koymayın; bu, yangın çıkmasına neden olabilir.
- Pilleri aşağıda gösterildiği gibi takın.
- Aynayı aydınlatmak için I/O düğmesine basin.
- Kullandıktan sonra pillerin bitmemesi için cihazı kapatın.
- Serin ve kuru bir alana kaldırmadan önce çocukların erişemeyeceği bir yerde tamamen soğumaya bırakın.

Pilleri takma

- Ürünün çalışması için 3 adet AA pil gereklidir (piller dahil değildir).
- Vidayı gevşetin ve ayna atlığındaki pil bölmesini açın.
- Pilleri pil bölmesinde gösterildiği gibi takın.
- Pil kapağını yerine takın ve vidayı sıkın.

LED LAMBALAR

Aynada yenisiyle değiştirilemeyen uzun ömürlü LED lambalar kullanılmıştır.

TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlemeniz gerekirse cihazı kapatın ve aynanın tamamen soğumasını bekleyin. Aynanın dış yüzünü temizlemek için nemli bir bezle silin. Aynayı bir cam temizleyicisiyle temizleyin. Tamamen kurumadan cihazı açmayın.

Kosmetическое зеркало с подсветкой

Производитель: Бэбилис САРЛПромышленная зона Валь дэ Кальвини 59141 Иви ФранцияИмпортер: ООО «Бэбилис Восток» 117405 , Москва, ул Дорожная д.60Б Факс +7 495-7874389 Сделано в Китае Дата производства (неделя, год): см. на товаре

İthalatçı Firma :
Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5
Barbaros

Plaza İş Merkezi
Beşiktaş /İstanbul

Çağrı Merkezi Numarası:
0850 255 13 43